

HIỆP NHẤT

Cộng Đoàn Thánh Giuse ☪ Giáo Xứ Thánh Giáo Hoàng Gioan XXIII

7025 Park Ave South, Tacoma, WA 98408 • www.cdgiusetacoma.org

Chúa Nhật Tuần 29 - Mùa Thường Niên
19/10/2025

"THIÊN CHÚA MINH XỬ CHO NHỮNG KẺ HẰNG KÊU CỨU NGƯỜI"

(Lc 18, 1-8)

Số 1241

CHÚA NHẬT XXIX TN
NĂM C



Thánh Lễ

Thứ Ba & Thứ Năm - 7pm
Chúa Nhật - 7:45am & 4pm

Trực Tuyến
facebook.com/psj23parish

Giải Tội

Chúa Nhật - 3pm

Chầu Thánh Thể

Thứ Sáu Đầu Tháng 7pm

Rửa Tội Trẻ Em

Mỗi Chúa Nhật thứ ba
trong tháng. Xin liên lạc với
Sơ Thêrêsa 1 tháng trước
ngày Rửa Tội

Xức Dầu - An Táng

Xin liên lạc Cha Đaminh
Nguyễn Anh Tuấn hoặc
Ban Tang Chế. Khẩn cấp
xin gọi (253) 882-9943

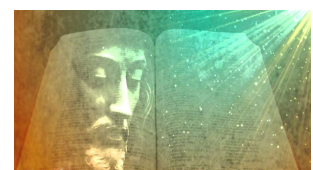
Hôn Phối

Xin liên lạc với Sơ Thêrêsa 8
tháng trước ngày cử hành
hôn lễ

Chúc Mừng Bốn Mạng Ban Thừa Tác Viên Lời Chúa

Xin Chúa chúc lành và ban muôn hồng
ân cho các thành viên thêm nghị lực,
xứng đáng với sứ vụ công bố Lời Chúa.

*Ban Thừa Tác Viên Lời Chúa sẽ có tĩnh tâm
chiều Thứ Sáu ngày 17/10 và mừng Bốn
Mạng ngày Chủ Nhật 19/10. Xin chúc mừng
Ban TTVLC và cảm ơn sự đóng góp của
mỗi thành viên trong Ban.*



Linh Mục Chánh Xứ

Cha Đaminh Nguyễn Anh Tuấn

Phone: (253) 472-1360 / (253) 882-9943 - Email: frtuan@psj23.org

Hỗ Trợ

Phó Tế & Hỗ Trợ Nội Vụ: Thầy Giuse Phạm Thế (253) 224-0237
Ban Giáo Lý: Sơ Têrêsa Nguyễn Thị Phụng (253) 592-2541
Phụng Vụ & Giới Trẻ: Sơ Têrêsa Nguyễn Thị Mai Trinh (253) 592-3025
Bác Ái Tổng Đồ: Sơ Anna Nguyễn Thị Lệ Hằng (253) 592-2455
Thông Tin & Đóng Góp Online: Sơ Elizabeth Nguyễn Linh (253) 905 7269

Hội Đồng Mục Vụ

Ngoại Vụ: Đa Minh Trần Minh Lương (253) 230-4265
Nội Vụ & Phụng Vụ: Vincente Chu Minh Tân (253) 343-2429
Kế Hoạch & Tài Chính: Anna Maria Trần Thị Minh Nghĩa (253) 583-6703
Anna Chung Thái Vân (253) 226-5102
Thư Kú: Maria Nguyễn Thị Bích Thuận (253) 228-7509
Ban Giáo Lý Giới Trẻ: Nguyễn Duy Trục (253) 355-7648
Ban Bác Ái Xã Hội: Têrêsa Mỹ-Nga Okano (253) 222-7574
Ban An Ninh: Đại diện Anthony Trần Tuấn Anh
Ban Kỹ Thuật Thông Tin: Phaolô Nguyễn Phúc (253) 279-0189
Phaolô Chung Thái Vũ (253) 223-6485
Simon Hứa Minh Viễn (253) 302-7129
Phaolô Đỗ Xuân Phong (480) 227-4424
Ban Tang Chế: Đa Minh Trần Minh Lương (253) 230-4265
Ban Âm Thanh Ánh Sáng: Luca Dương Nghiệp Hưng (206) 403-5810
Ban Giúp Lễ: Giuse Đỗ Quang Trung (253) 844-1463
Ban TTV Lời Chúa: Maria Teresa Chu Thị Minh Tâm (253) 203-5034
Ban Phòng Thánh: Đaminh Đinh Châu (253) 346-4848
Ban TTV Thánh Thể: Anna Võ Lan Phương (253) 844-6032
Ban Dâng Lễ Vật: Maria Ngô Thị Đào (253) 202-1457
Ca Đoàn Emmanuel: Têrêsa Mỹ-Nga Okano (253) 222-7574
Ca Đoàn Các Thánh Tử Đạo VN: Gioanbaotixita Hoàng Thanh Nam (253) 209-7959
Maria Ngô Đình Thiên Hương (253) 306-6059
Ca Đoàn Têrêsa Calcutta: Phêrô Vũ Quốc Thắng (253) 906-5986
Trường Việt Ngữ: Anna Trần Michelle (253) 327-9132
Đoàn Thiếu Nhi Thánh Thể Têrêsa: Simon Hứa Minh Viễn (253) 302-7129
Liên Lạc Phụ Huynh/Trợ Tá: Maria Madalena Trần Thị Kim Hiền (717) 654-4243
Hội Con Đức Mẹ: Maria Nguyễn Liễu Chi (253) 310-3593
Hội Con Thánh Cả Giuse: Gioan Nguyễn Ngọc Sữ (253) 306-7709
Martino Nguyễn Ngọc Tâm (253) 686 4667
Hội Lêgiô Maria: Maria Huỳnh Thị Quốc Hào (253) 472-2162
Hội Thánh Linh: Antôn Nguyễn Phụng (253) 229-8945

Giáo Khu

GK Anna: Vincente Chu Minh Chính (253) 228-6678
GK Tổng Lãnh Thiên Thần Micae: Vincente Nguyễn Khắc Chính (253) 355-7634
GK Đức Mẹ Fatima: Giuse Phan Tấn Dũng (253) 327-5895
GK Gioankim - North: Andre Võ Ngọc Ánh (253) 640-4856

Lịch Phụng Vụ Trong Tuần Lời Chúa Tuần XXIX Mùa Thường Niên

Thứ Hai:

Thánh Phaolô Thánh Giá, Linh Mục
Rm 4, 20-25
Lc 12, 13-21
"Những gì người sấm sán đó sẽ về tay ai?"

Thứ Ba:

Rm 5.12.15b.17-19.20b-21
Lc 12, 35-38
"Thật là phúc cho những đầy tớ khi chủ về mà thấy đang tỉnh thức."

Thứ Tư:

Thánh Gioan Phaolô II, Giáo Hoàng
Rm 6, 12-18
Lc 12, 39-41
"Ai đã được cho nhiều thì sẽ bị đòi nhiều"

Thứ Năm:

Thánh Gioan Capistrano, linh mục
Rm 6, 19-23
Lc 1249-53
"Thầy không đến để ban hoà bình, nhưng là đem sự chia rẽ"

Thứ Sáu:

Thánh Antôn Maria Clarét, Giám Mục
Rm 7, 18-25a
Lc 12, 54-59
"Cảnh sắc đất trời thì các người biết nhận xét, còn thời đại này, sao lại không biết nhận xét?"

Thứ Bảy:

Rm 8, 1-11
Lc 13, 1-9
"Nếu các ông không chịu sám hối, thì các ông cũng sẽ chết hết y như vậy."

Thư của Cha Chánh Xứ

Anh chị em Giáo Xứ Thánh Giáo Hoàng Gioan XXIII thân mến,

Chào mừng anh chị em đến tham dự Thánh Lễ Chúa Nhật 29 Mùa Thường Niên. Chúa Giêsu dạy chúng ta phải cầu nguyện luôn, không được nản lòng (Lc 18:1). Bài Tin Mừng hôm nay thuật lại dụ ngôn một bà góa đến gặp viên thẩm phán bất chính, không ngừng nài xin ông ta mình xét. Mặc dù viên thẩm phán không màng đến lời khẩn nài của bà, nhưng cuối cùng ông cũng đã phải đưa ra một phán quyết công minh vì bà đã kiên trì nài xin. Thật thú vị khi Chúa Giêsu sử dụng hình ảnh một “viên thẩm phán bất chính” để dạy chúng ta bài học hãy cứ bền bỉ nài xin rồi cũng được nhậm lời. Chúa muốn chúng ta hiểu, ngay cả những người bất chính còn phải đáp lại lời bền bỉ nài xin, huống chi Đấng Thẩm Phán Công Minh còn lắng nghe lời nài xin bền bỉ như thế nào.

Vậy, Thiên Chúa có đáp lại lời cầu xin của chúng ta như cha mẹ chiều theo đứa con cứ mãi kéo nài? Không hẳn vậy. Một trong những yếu tố quan trọng nhất được đề cập trong dụ ngôn này là từ “công minh”. Chúng ta nghe bà góa nói với quan tòa: “Xin mình xét cho tôi...”. Cuối dụ ngôn, Chúa Giêsu giải thích: “Vậy chẳng lẽ Thiên Chúa lại không minh xét cho những kẻ Người đã tuyển chọn, ngày đêm hằng kêu cứu với Người sao?” Khi cầu nguyện, chúng ta không nài xin những gì của riêng mình, những ham muốn ích kỷ, những ý riêng, mà hãy nài xin sự công chính của Thiên Chúa. Khi chúng ta bền bỉ nài xin như thế, Thiên Chúa sẽ bênh vực quyền lợi của chúng ta và thực thi công lý của Người.

Tuần trước, chúng ta đã hân hoan mừng Lễ Thánh Giáo Hoàng Gioan XXIII, bổn mạng của giáo xứ chúng ta. Buổi lễ diễn ra thật tốt đẹp và tràn đầy hồng ân! Xin chân thành cảm ơn Thầy Phó Tế Thế, Sơ Theresa, và tất cả anh chị em trong ban phụng vụ thuộc các địa điểm trong giáo xứ đã hết lòng phục vụ ngày lễ bổn mạng. Những nỗ lực của anh chị em trong việc chuẩn bị và hướng dẫn cử hành phụng vụ đã giúp giáo xứ mừng lễ bổn mạng thật sốt sắng và tràn đầy niềm vui. Xin Thánh Giáo Hoàng Gioan XXIII tiếp tục chuyển cầu cho giáo xứ, hướng dẫn mọi người trong giáo xứ sống trong sự hiệp nhất, bình an và tình yêu của Chúa Kitô.

Chúng ta đang sống trong tháng Mười, tháng đặc biệt dành riêng cho việc cầu nguyện. Tôi mời gọi anh chị em hãy cầu nguyện cho hòa bình và cho ơn gọi linh mục, tu sĩ. Xin anh chị em cũng cầu nguyện cho thế hệ trẻ dần thân vào đời sống hôn nhân gia đình, nền tảng của mọi ơn gọi. Chúng ta có rất nhiều điều cần cầu xin. Xin cảm ơn hội cầu nguyện của giáo xứ. Nếu anh chị em muốn xin cầu nguyện, xin liên lạc với quý anh chị trong hội. Xin cảm ơn các hội viên Hội Cầu Nguyện Seven Sisters đã cầu nguyện đặc biệt cho tất cả các linh mục. Chúng ta có giờ Chầu Thánh Thể vào các ngày Thứ Hai tại Nhà Thờ St. John of the Woods từ 7pm đến 8pm, và vào Thứ Tư, từ 10am đến 11am, sau Thánh lễ sáng. Chúng ta cũng có giờ Chầu Thánh Thể trọn ngày vào mỗi Thứ Năm sau Thánh Lễ sáng tại cơ sở chính. Xin mời anh chị em đến cầu nguyện trước Thánh Thể.

Ngày Fall Harvest Bazaar đã diễn ra rất tốt đẹp tại Giáo Điểm St. John of the Woods vào Thứ Sáu và Thứ Bảy tuần trước. Xin cảm ơn tất cả các tình nguyện viên đã hy sinh thời giờ và công sức để tổ chức và chuẩn bị cho ngày hội mùa thu này. Giáo xứ xin hết lòng cảm ơn và cầu nguyện cho các tình nguyện viên đã thể hiện tình yêu và lòng nhiệt thành đối với giáo xứ. Xin chân thành cảm ơn tất cả anh chị em Giáo Điểm St. John of the Woods đã hưởng ứng chương trình đóng góp cho các hoạt động mục vụ của Tổng Giáo Phận (ACA) năm nay. Chúng ta chỉ còn cách chỉ tiêu khoảng \$3000 nữa. Tôi tin chắc chúng ta sẽ đạt được mục tiêu nhờ những đóng góp quảng đại của anh chị em.

Sắp tới, mời anh chị em tham gia và ủng hộ Hội Chợ Mùa Thu tại Giáo Xứ Thánh Giáo hoàng Gioan XXIII vào ngày 24 và 25 tháng Mười. Sự tham gia và hỗ trợ của anh chị em có ý nghĩa rất quan trọng đối với đời sống giáo xứ chúng ta—rất mong anh chị em hưởng ứng. Tôi đặc biệt cầu nguyện cho tất cả những anh chị em đã quảng đại dành thời giờ, khả năng và tài chính phục vụ lợi ích chung của cộng đoàn giáo xứ.

Cuối tuần tới, một thuyết trình viên sẽ chia sẻ với chúng ta về việc hưởng ứng chương trình đóng góp thể hiện Tinh Thần Quản Lý Ôn Chúa Ban. Đây là thời điểm có ý nghĩa quan trọng đối với mỗi địa điểm trong giáo xứ, qua đó, chúng ta suy ngẫm về điểm tựa đối với các hoạt động mục vụ và việc thực thi sứ vụ của giáo xứ chúng ta. Rất mong anh chị em hãy cầu nguyện để nhận ra cách Chúa đang kêu gọi anh chị em đóng góp cho các hoạt động của giáo xứ.

Bước vào tuần mới, xin anh chị em biết hằng ngày tôi luôn cầu nguyện cho anh chị em—mong cho anh chị em và gia đình luôn hân hoan xác mạnh. Tất cả chúng ta luôn cầu nguyện cho nhau, cho cộng đoàn giáo xứ được thăng tiến trong đức tin, đức cậy và đức mến.

Mến chào anh chị em trong Chúa Kitô,

Đa Minh Nguyễn Anh Tuấn, T.S. Mục Vụ

Linh Mục Chính Xứ

Khổng Thành Ngọc dịch

Lời Chúa ngày 26/10/2025 – Chúa Nhật Tuần XXX - Mùa Thường Niên

Bài Đọc I: Hc 35,12-14.16-18
Bài Đọc II: 2 Tm 4, 6-8.16-18

Phúc Âm: Lc 18, 9-14

“Lời nguyện của người nghèo vượt ngàn mây thăm.”
“Tôi chỉ còn đợi vòng hoa dành cho người công chính.”
“Người thu thuế khi trở xuống mà về nhà, thì đã được nên công chính ; còn người Pha-ri-sêu thì không.”

✠ Tin Mừng Chúa Giêsu Kitô theo Thánh Luca
Khi ấy, Đức Giê-su kể dụ ngôn sau đây với một số người tự hào cho mình là công chính mà khinh chê người khác: “Có hai người lên đền thờ cầu nguyện. Một người thuộc nhóm Pha-ri-sêu, còn người kia làm nghề thu thuế. Người Pha-ri-sêu đứng thẳng, nguyện thầm rằng: ‘Lạy Thiên Chúa, xin tạ ơn Chúa, vì con không như bao kẻ khác: tham lam, bất chính, ngoạ tình, hoặc như tên thu thuế kia. Con ăn chay mỗi tuần hai lần, con dâng cho Chúa một phần mười thu nhập của con.’ Còn người thu thuế thì đứng cúi gằm mặt, thậm chí chẳng dám ngước mắt lên trời, nhưng vừa vỗ ngực vừa thưa rằng: ‘Lạy Thiên Chúa, xin thương xót con là kẻ tội lỗi.’ Tôi nói cho các ông biết: người này, khi trở xuống mà về nhà, thì đã được nên công chính rồi; còn người kia thì không. Vì phàm ai tôn mình lên sẽ bị hạ xuống; còn ai hạ mình xuống sẽ được tôn lên.”
Tin Mừng của Chúa

Xin Dâng Lời Cầu Nguyện

- | | |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none">- Cầu cho linh hồn Inhaxio Huỳnh Trọng Nhân- Cầu bình an cho mọi người trên toàn thế giới- Cầu cho linh hồn thân nhân nhân ngày giỗ- Cầu cho các linh hồn- Cầu cho các linh hồn ở luyện ngục sớm về bên Chúa (Chị Nữ xin lễ)- Cầu cho linh hồn Maria Huỳnh Thị Triệu và các linh hồn nơi luyện ngục- Cầu cho linh hồn Nicolao và linh hồn tiên nhân- Cầu cho linh hồn Maria Quế Thị Nguyễn (Gunsallus)- Cầu cho linh hồn Todd Gregory Olsen- Gia đình xin lễ cầu nguyện cho linh hồn Martino Đỗ Ngọc Phương mới qua đời- Cầu cho linh hồn Phero Phan Ngọc Lang, Phero Đỗ Văn Hiến và bấy nhiêu linh hồn- Tạ ơn Chúa, Đức Mẹ, Thánh Giuse và xin bình an cho các con- Anh chị Nhung xin cầu cho linh hồn Maria Trần Thị Sen- Cầu cho linh hồn Phaolo Lê Viết Chương, Luca Huỳnh Tấn Tuấn và Anton Nguyễn Xuân Ba- Cầu cho các linh hồn- Cầu cho linh hồn Giuse Nguyễn Văn Văn, Maria Chu Thị Thanh, Giuse Nguyễn Văn Nam, linh hồn tiên nhân và xin bằng an cho gia đình- Cầu cho linh hồn Đaminh Nguyễn Văn Viễn mới qua đời bên VN- Gia đình xin cầu cho linh hồn Teresa mới qua đời bên VN- Tạ ơn và xin bình an cho gia đình- Xin Chúa ban cho có được công ăn việc làm- Cầu cho linh hồn Gioanbaotixita Ngô Đình Khuê nhân lễ giỗ, linh hồn Anton Ngô Đình Hoài Vũ mới qua đời bên Cali- Xin lễ tạ ơn- Gia đình Giuse -Maria Nguyễn xin tạ ơn Chúa, Mẹ Maria, Thánh cả Giuse, xin Chúa thánh hóa công việc làm của gia đình chúng con, xin Chúa ban bình an cho gia đình chúng con- Cầu cho linh hồn An-nê Nguyễn Thị Biện và linh hồn ông bà tổ tiên- Cầu cho linh hồn Vinh Sơn- Cầu cho linh hồn Maria Lại Thị Liệu, linh hồn Vinh Sơn Vũ Đình Mộc và linh hồn Đaminh Vũ Xuân Vinh- Cầu cho linh hồn Maria Hoàng Thị Vân mới qua đời bên VN thuộc giáo xứ Long Hương- Bà Rịa | <ul style="list-style-type: none">- Cầu cho linh hồn Maria- Tạ ơn Chúa, Đức Mẹ, Thánh Giuse và xin bình an cho các con- Cầu cho linh hồn Giuse Võ Tài Năng và Phero Nguyễn Văn Phương- Maria Hào Huỳnh xin lễ cầu cho các linh hồn nơi luyện tội và tạ ơn Chúa- Cầu cho linh hồn Micae- Anh chị Nhung cầu cho linh hồn Maria Trần Thị Sen- Cầu cho linh hồn Teresa và Mathia, Phanxicoxavie và Anna, Marco và Anna, Giuse và Anna, linh hồn Maria Trương Thị Tạo, linh hồn Cecilia Đinh Thị Kim Yến, các linh hồn nhà bác Hoán, và các linh hồn, tạ ơn Chúa trong mọi sự, xin ơn trở lại, cầu cho các ân nhân của gia đình, xin ơn thánh hóa- Gia đình xin lễ cầu nguyện cho linh hồn Martino Đỗ Ngọc Phương mới qua đời- Cầu cho linh hồn Phaolo Maria Nguyễn Văn Bổng nhân lễ giỗ; linh hồn Maria Nguyễn Thị Bắc; linh hồn Anton Huỳnh Bá Điền; linh hồn Anna Võ Thị Thuận nhân lễ giỗ- Cầu cho linh hồn Nicolao- Cầu cho linh hồn ông cố Đaminh Trương Thế Hùng, bà cố Maria Nguyễn Thị HOà, Giuse Trần Văn Thoan, Giuse Trần Đức Tín nhân lễ giỗ 11 năm, Giuse Võ Tài Năng, Maria Trương Thị Trâm- Cầu bình an- Cầu cho linh hồn Toma- Tạ ơn Chúa, Đức Mẹ- Cầu cho linh hồn Micae và Madalena, Simon và Anna; Xin cầu bình an cho gia đình- Cầu bình an cho gia đình; Xin tạ ơn; Cầu cho các linh hồn- Cầu cho linh hồn Giuse Nguyễn Văn Xuân nhân lễ giỗ- Cầu cho linh hồn Bernado Nguyễn Hoàng Dũng vừa mới qua đời- Xin lễ cầu nguyện cho linh hồn Agata Cúc và các linh hồn- Bác Bảy và chị Hằng xin cầu cho linh hồn Martino- Cầu cho linh hồn Maria Kiều mới qua đời bên VN- Cầu cho linh hồn Phero và Maria nhân lễ giỗ- Cầu cho linh hồn Maria- Nguyễn Bình An của Chúa và Mẹ Maria qua lời chuyển cầu của Thánh Sử Lucas luôn đồng hành cùng toàn thể ACE trong ban TTVLC Nhân ngày mừng bốn mạng. Xin Thánh nhân tiếp tục cầu bầu và gìn giữ các thành viên để các anh chị tiếp tục hăng say phục vụ trong tình liên đới khiêm nhường. |
|--|---|

Tin Tức Cộng Đoàn

- Mời các phụ huynh các em lớp giáo lý ở lại họp sau lễ 4pm tại trường học.
- Lễ Children's Mass tại giáo xứ **ngày thứ Bảy 1/11** (lễ Các Thánh) lúc 4:30pm, các em sẽ đảm nhiệm đọc sách, hát lễ và dâng lễ vật ngày nay.
- Nhân dịp Lễ Các Linh Hồn, sẽ có Thánh Lễ tại Đất Thánh Gethsemane vào Thứ Bảy **1/11/2025 lúc 1:00pm**. Xin mời cộng đoàn tham dự.
- Lễ Các Thánh** tiếng Việt sẽ được tổ chức vào **7:00 pm ngày 1/11** tại Nhà Thờ PSJ 23. Đây là Lễ Buộc, xin quý tín hữu tham dự

Chúc mừng 2 gia đình có 2 em bé được rửa tội tuần này:

- Elizabeth Nora Pham
- Maria Valerie Huynh Hoàng

Cầu chúc muôn ơn lành trên hai gia đình trong ngày có các bé rửa tội.

Đoàn Thiếu Nhi Thánh Thể sẽ có Bingo Night với chủ đề "Khi Con Lớn" sau lễ chiều Chúa Nhật **26/10** với chương trình văn nghệ đặc sắc và nhiều giải thưởng: 8 giải an ủi & 1 giải độc đắc (xe đạp điện).

Vé \$10/vé

Xin cộng đoàn mua vé ủng hộ cho Đoàn TNTT.

MỜI THAM DỰ YOUTH CONVENTION

Giới trẻ được mời gọi tham dự Youth Convention vào tháng **11/2025** tại Lacey. Các bạn trẻ, cũng như quý gia đình mong muốn cho con em mình tham dự, xin vui lòng **liên lạc với Sr. Thanh Nguyễn**. Sr. Thanh sẽ đồng hành cùng các bạn trong kỳ Youth Convention năm nay.

Thời Gian: 15/11 từ 9:00 am – 6:00 pm
Tại: Saint Martin's University, Lacey

Convention đã bắt đầu cho phép đăng ký từ 15/10

- Đoàn Thiếu Nhi Thánh Thể tha thiết mời gọi quý phụ huynh khuyến khích các em tham gia vào Ca Đoàn Thiếu Nhi Thánh Thể, cũng như tạo điều kiện cùng em tham dự Thánh Lễ chiều Chúa Nhật hằng tuần.

Ca Đoàn Thiếu Nhi Thánh Thể sẽ tập hát trong vòng 1 tiếng vào **các Chúa Nhật**, bắt đầu sau giờ Thánh Lễ 4g chiều (**từ 5:15pm – 6:15pm**). Mọi chi tiết xin liên hệ Tr. Viễn (253) 302-7129 và Tr. Bảo Hương (253) 226-9718.

Đoàn TNTT xin chân thành cảm ơn và mong được sự đồng hành của quý phụ huynh cùng các em.

THÁNG 10: THÁNG MÂN CÔI KÍNH ĐỨC MẸ

Ai lần hạt chung trong nhà thờ, nhà nguyện hay gia đình được lãnh ơn đại xá; các trường hợp khác lãnh ơn tiểu xá (Enchiridion Indulgentiarum, 1999, concessio 17).

Giáo xứ sẽ lần hạt chung trước mỗi Thánh Lễ, đặc biệt có Suy Niệm Mân Côi lúc 3:30PM trước Thánh Lễ Chiều Chúa Nhật.

Kính mời cộng đoàn tham gia "Chiến Dịch Tràng Kinh Mân Côi Sống": mỗi gia đình hoặc cá nhân nhận "Hạt Giống Mân Côi" tại tượng Đức Mẹ La Vang và lần hạt theo Mẫu Nhiệm được trao, để hiệp ý cầu nguyện cho sự sống, hòa bình thế giới, cho Giáo Hội, giáo xứ, gia đình và những người đau khổ.

Lịch Dẫn Kinh Mân Côi

12/10	Giáo Khu Fatima
19/10	Giáo Khu Anna
26/10	Hội Con Thánh Cả Giuse

Cảm Ơn

Cảm ơn Trường Việt Ngữ đã đóng góp cho Giáo xứ **\$5000** hỗ trợ tiền điện và nước. Xin chân thành cảm ơn Ban Giám Hiệu và các Thầy Cô giáo.
Xin Chúa ban nhiều Hồng Ân trên quý ân nhân

Tài Chánh

Tiền đóng góp 11 & 12/10:	\$6,450
Tiền đóng góp online:	\$1,502
Quán 3 Miễn	\$1.809

MỘT CUỘC HÀNH HƯƠNG TỚI LỘ ĐỨC

(A pilgrimage to Lourdes)

Bishop Frank Schuster

Oct 2, 2025 Voices

Nguyên bản tiếng Anh của đức giám mục

Frank Schuster đăng trên nguyệt san

Northwest của Tổng Giáo Phận Seattle.

Nhiều người đến Lộ Đức để tìm một phép lạ. Đối với tôi đó là một cuộc hành hương để tạ ơn.

Nhiều năm trước, cha tôi đã được tổ chức Order of Malta bảo trợ như một người tật nguyền. Một người tật nguyền là một người có bệnh nặng, thường là không thể chữa được, thực hiện một cuộc hành hương tới Lộ Đức để tắm trong suối nước chảy tại đó. Theo chuyện kể lại, Đức Mẹ đầy ơn phước đã hiện ra với nữ thánh Bernadette tại nơi có một con suối và muốn có một nhà thờ được xây lên tại đó. Trên 7,000 người đã được báo cáo lành bệnh trong số những người đã tắm trong nước suối này. Cho tới nay có 72 người trong số được lành bệnh này đã được giáo hội chính thức công nhận là phép lạ.

Có một câu châm ngôn: “Chúng ta không chọn phép lạ. Phép lạ chọn chúng ta.” Khi bàn đến xin ơn chữa lành của Chúa, Chúa sẽ chữa ta theo cách thức ngài biết là ta cần nhất. Và, đôi khi Chúa đáp lời cầu nguyện của ta theo một cách mà ta chẳng ngờ.

Cha tôi vật lộn với bệnh tiểu đường trong nhiều năm. Ông bị lở loét trên hai chân không thể chữa lành và, đôi khi bị nhiễm trùng. Những lần tắm suối không chữa được bệnh tiểu đường của ông, nhưng chữa được lở loét! Thực ra, sau chuyến hành hương, mỗi khi lở loét tái phát mẹ tôi thường xúc lên chân ông bằng nước suối Lộ Đức. Mỗi lần bà làm thế những vết lở loét được chữa lành sau một hay hai ngày. Tình trạng này được tiếp tục trong nhiều năm. Nghi thức này đã giúp hai người vượt qua thời kỳ COVID, và ông sống được tới khi được thấy tôi thụ phong giám mục và chia sẻ nhiều dịp vui khác trong gia đình.

Chúa làm việc theo những cách thức huyền diệu bởi vì, mặc dù những biến chứng của tiểu đường đã cướp đi mạng sống của ông, ông đã ra đi trong bình an đúng vào ngày đầy năm thứ nhất tôi được thụ phong. Trùng hợp chăng? Ân sủng chăng? Cái cách ông ấy chết cho tôi một nguồn an ủi trong thời gian đau xót của tôi. Tuy nhiên tôi cũng có nhiều thứ để cầu nguyện nữa.

Bạn thấy đó, tôi nhớ (hình ảnh) mẹ tôi quỳ gối trên sàn nhà trước mặt cha tôi để rửa chân cho ông bằng nước suối Lộ Đức trong những năm cuối cùng của ông và nghe những lời cầu nguyện của hai người xin được chữa lành, những vẫn xin vâng theo thánh ý Chúa. Vì kỷ ức này, bây giờ tôi biết phép lạ mà ông ấy đã nhận được là gì. Đức Mẹ Lộ Đức đã chúc lành và làm cho cuộc hôn nhân của cha mẹ tôi thêm vững mạnh trong tuổi vàng một cách ngoạn mục tới độ tôi phải sa lệ mỗi khi nghĩ đến việc ấy.

Điều đã xảy ra sẽ không được ghi lại như một phép lạ. Tuy nhiên tôi biết tôi đã thấy gì. Thánh Bernadette nói, “Tại sao ta phải đau khổ? Vì dưới thế này tình yêu thuần túy không thể có được nếu không có đau khổ.

Lạy Chúa, lạy Chúa Giêsu. Con không thể cảm thấy thánh giá con mang khi con nghĩ đến thánh giá của ngài.” Rồi tôi đã có cuộc hành hương của riêng tôi đến Lộ Đức, không phải như một người tật nguyền nhưng với tư cách một người con. Tôi đi chỉ để nói lời cảm tạ với Đức Mẹ. Tôi nghĩ rằng mẹ đã nghe lời cầu của tôi!

Bishop Frank Schuster is an auxiliary bishop of Seattle, also appointed regional bishop serving the southern region of the archdiocese.

Vũ Vượng dịch

Lịch Phụng Vụ Tháng 10/2025

Chúa Nhật	Thứ Ba 7:00 pm	Thứ Năm 7:00 pm	Thứ Sáu 7:00 pm
		2/10 Kính Thiên Thần Bản Mệnh Thánh Lễ & Chiều 7pm CĐ CTTĐ VN - Thầy Sáu	3/10 Kính Thánh Tâm Chúa Thánh Lễ & Chiều 7pm CĐ TÊRÊSA - Thầy Sáu
05/10 - CN 27 TN CĐ CTTĐVN 7:45 am CĐ TÊRÊSA 4 pm	7/10 Lễ Đức Mẹ Mân Côi Thánh Lễ 7pm CĐ TÊRÊSA	9/10 Thánh Lễ & Chiều 7pm CĐ CTTĐVN - Thầy Sáu	
12/10 - CN 28 TN Bổn Mạng Giáo Xứ CĐ CTTĐVN 7:45 am CĐ CTTĐVN 9:45 am CĐ TÊRÊSA 4 pm	14/10 Thánh Lễ 7 pm CĐ TÊRÊSA	16/10 Thánh Lễ & Chiều 7pm CĐ CTTĐVN - Thầy Sáu	
19/10 - CN 29 TN Khánh Nhật Truyền Giáo CĐ CTTĐVN 7:45 CĐ TÊRÊSA 4 pm	21/10 Thánh Lễ 7 pm CĐ TÊRÊSA	23/10 Thánh Lễ & Chiều 7pm CĐ CTTĐVN - Thầy Sáu	
26/10 - CN 30 TN CĐ CTTĐVN 7:45 am CĐ TNTT 4 pm	28/10 Thánh Lễ 7 pm CĐ TÊRÊSA	30/10 Thánh Lễ & Chiều 7pm CĐ CTTĐVN - Thầy Sáu	

We're Hiring! (Tuyển Nhân Viên)

Pope St. John XXIII STEM Academy is looking for a Part-Time Enrollment Director - Trường học GX đang tuyển Giám Đốc Tuyển Sinh Bán Thời Gian

- 5 hrs/week
- \$20-\$25/hr
- Flexible schedule

Apply today at

<https://mycatholicsschool.org/careers-employment/>

Questions? Email

nunom@sjstem.org

HOLIDAY BAZAAR (Hội Chợ Mùa Đông)

Tại Hội trường của PSJ23
(tầng hầm)

Vào ngày 24 & 25 /10

Xin mời quý tín hữu tham gia hội chợ,

*Đặc biệt quý vị có thể đăng ký bán hàng hay thực phẩm tại hội chợ (\$40/quầy)
Xin liên lạc Gayle hay văn phòng Giáo Xứ*

Halloween Celebration at Saint John of the Woods!

LỄ HỘI Halloween tại Saint John of the Woods

**Ngày Chúa Nhật 26/10
từ 1:00 - 4:00 PM**

🍁 Free admission for adults and children

🎵 Music, games, delicious food, and plenty of candy for everyone

🎉 Fun activities for the whole family
Bring your friends and family and celebrate Halloween with our parish community!

PHỞ TÁI PHỞ 38th

9205 So. Tacoma Way
ĐT (253) 583-9000

3815 So. Steele St
ĐT (253) 473-3700

Nhà hàng mới, sạch và thanh lịch
Mở cửa 7 ngày trong tuần: 10 a.m - 10 p.m.
Chuyên phục vụ: Phở Việt, Bún và Com Việt, Com Đại Hàn

EXPERT MUFFLER & AUTO SERVICE

David Chan
1240 So. Sprague Ave.
Tel: (253) 573-0422

Làm máy, hộp số
Làm thẳng, ống hãm thanh
Bảo trì định kỳ...

Mở Cửa: Thứ Hai - Thứ Bảy * 8:00AM-5:00PM

VIET KITCHEN
AUTHENTIC VIETNAMESE RESTAURANT

758 S. 38th St. Tacoma, WA 98418
(253) 474-3992

Nhà Hàng Sạch Đẹp và Thanh Lịch - Nhiều chỗ đậu xe phía sau nhà hàng

Business Hours:
M: 10am-4pm
T-F: 10am-9pm
Sat-Sun: 9am-9pm

Thơm Ngon Các Món Ngon 3 miền:
Nhận đặt nấu cơm gia đình và các tiệc liên hoan

Like us on Yelp, Google or Facebook
Gift Cards Available

Huê Nguyễn

Cell: 253-227-1928
Office: 253-565-3683
Fax: 253-301-2954
E-mail: huen03@yahoo.com

DOVE REALTY, Inc.
2633 Louise St. W
University Place, WA 98466

Chuyên mua bán bất động sản.
Xin gọi Huê. Tận tâm - Uy tín -
Chuyên nghiệp - Full Time - BONUS

Nhà Điều Dưỡng
Anna Adult family Home

413 E. 62nd St,
Tacoma, WA 98404

- Trông coi 24/7, phòng riêng cho mỗi thân chủ
- Hỗ trợ uống thuốc, thử tiểu đường, chích insulin
- Nhiệt tình không khí gia đình

Vui lòng liên lạc
Anna Tran (253) 219 7976
Thành La (253) 343 3936
Tiếng Việt, Tiếng Anh, và Tiếng Hoa

MUA/BÁN NHÀ?

-Chăm Chỉ và Nhanh Nhạy
-Chủ Động Trong Công Việc
-Lệ Phí Hợp Lý
-Hình Ảnh Chuyên Nghiệp
-Videos
-Chạy Quảng Cáo

Liên Hệ:
My Trang Truong_Pellego, Inc.
(253) 970-0336
TranTruong.Pelleao@icloud.com



PHỞ V&V
5434 South Tacoma Way
Tacoma, WA 98409
253-475-6165
<http://www.phovandy.com>

No MSG (Hoàn toàn không bột ngọt)

PHỞ - CƠM - BÚN

Mở cửa 7 ngày:
Thứ Hai - Thứ Bảy 10AM-9PM, Chủ Nhật 10AM-7PM

Đồ Chay - Bánh Mì Thịt Nướng
Cà phê Việt Pháp - Kem Chuối Chiên

MINH-CHAU NGUYEN
FINANCIAL ADVISOR
(253) 225-2208
NGUYEN6@FT.NEWMYORKLIFE.COM

Chuyên tư vấn và trợ giúp:

- Bảo Hiểm Y Tế Medicare
- Bảo Hiểm Nhân Thọ Life Insurance
- Bảo Hiểm Chăm Sóc Dài Hạn Longterm Care Insurance
- Bảo Hiểm Thu Nhập Disability Insurance
- Quỹ Học Phí cho Con Em Education Funding
- Kế Hoạch Tài Chính Retirement Funding, 401k Rollover Financial Planning

B & A International Food
3918 E Portland Ave
Tacoma, WA 98404
(Under New Management)

• cá, và hải sản tươi sống
• rau tươi đủ loại
• đủ các thực phẩm Á Đông

Có đồ sale, giá đặc biệt hàng tuần
Mở cửa 7 ngày trong tuần Từ 8 am đến 8 pm
Hân hạnh kính mời quý đồng hương

Phở Việt-Thái

Phở và các món bình dân Việt và Thái ngon-bổ-rẻ

3615 Steilacoom Blvd SW
Lakewood, WA 98499
(South Tacoma Way/ 88th St.)
253 267 1637

Open 7 days/ Week, 10:00am - 11:00pm.
Thân mời quý đồng hương

ĐẤT THÁNH CÔNG GIÁO
Tổng Giáo Phận Seattle

- † Gethsemanne (Fed. Way)
- † Holyrood (Shoreline)
- † St. Patrick (Ker)
- † Calvary (Seattle)

• Có Thánh Lễ cầu nguyện cho các linh hồn mỗi tháng.
• Tất cả các chương trình **CHUẨN BỊ TRƯỚC** đều được trả góp hàng tháng, không có tiền lãi, phù hợp với tài chính của mỗi gia đình

Xin liên lạc **Vũ Hoàng Trục**
Tacoma (253) 282 0736
Seattle (206) 229 6181

GIANG VU
Accounting & Tax
Service, LLC

Maximize your tax return!

- Bookkeeping,
- Payroll,
- Tax Service

6847 S Puget Sound Ave
Tacoma, WA 98409
253 844 8077
giangvutax@gmail.com

Điều Trị Tâm Lý

Chuyên:
Trầm cảm, Lo âu, Rối loạn sau sang chấn, Tự tử, rối loạn lưỡng cực, muốn tự tử

Liên hệ anh Bảo Ngô 253 441 6501
(MHP, SUDPT, LMFTA) xin để lại lời

Chi nhận: Aetna, Cigna and Evernorth, Kaiser (Out-of-Network), PacificSource, Premiera, Regence, United

Nhận tiền mặt nếu không có bảo hiểm

Better Properties
4108 S M St
Tacoma, WA 98418
253-906-5986 Cell
253-507-7466 Fax
thangv630@gmail.com

Văn phòng có nhân viên ngân hàng
làm việc trực tiếp với quý vị để
mượn tiền mua nhà

Thắng Vũ
Designated
Broker

We are hiring and training agent

Phở Bắc
VIETNAMESE SPECIALTIES 1115 S. 11th St. Tacoma, WA 98405
Tel. 253-272-7270

- Chuyên món Phở
- Chỉ có Phở
- Không gì ngoài Phở

Mở cửa từ 9:30 sáng đến 7:00 tối

KWA

Chương Trình
Dinh Dưỡng Hội Cao Niên
123 96th St E, Tacoma WA 98445
Thứ Hai & Thứ Sáu: Món Việt
10g sáng - 12g trưa

CHƯƠNG TRÌNH
CUNG CẤP BỮA ĂN TẠI NHÀ
Quý Vị Không Tự Lái Xe?
Không Có Người Chăm Sóc Nấu Ăn?

Xin Liên Lạc: **Trâm Nguyễn**
tnguyen@kwacares.org
253- 441-4064

亞東超級市場
EAST ASIA SUPERMARKET
Siêu Thị Á Đông
International Food & Gifts

602 South 38th Street Tel: (253) 473-3799
Tacoma, Washington 98418 Fax: (253) 473-0412

Liên hệ: Liêm Nguyễn
(253) 212-8899
(253) 292-7777

HK
香港超級市場
HONG KONG SUPERMARKET

3826 So. Yakima Ave
Tacoma, WA 98418

Thân mời quý đồng hương

UYEN BUI
Chuyên Viên Mua Bán Nhà

253-389-6617

- Có người làm Loan đủ các chương trình: Conventional, FHA, VA...
- Kiến thức thị trường
- Tận tâm
- Kín đáo
- Ưu đãi

VINCI NAILS & SPA

1901 So 72nd St, A-10.
Tacoma, WA 98408
(253) 433-7250

Làm đẹp, mỹ phẩm & chăm sóc cá nhân

Fancy Nails
Complete Nail Care for Ladies and Gentlemen
(253) 305 - 0898
3602 Center St #3, Tacoma WA
www.fancynailstacoma.com